



FAUNNOptique

OUVERT

Selon les horaires habituels

Martigny · Place Centrale



GENS D'ICI

FABIENNE BERNARD
L'OCTODURIENNE
EST LA NOUVELLE
VICE-PRÉSIDENTE
DU TCS SUISSE.



SPORTS

JEAN-MARCEL DÉLITROZ
UN ANNIVERSAIRE SUR LES
SKIS DE FOND POUR SOUTENIR
LES ANGES D'ANGELINE



BIMENSUEL DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

LA

GAZETTE

DE MARTIGNY | ENTREMONT ET SAINT-MAURICE
JGA 1920 MARTIGNY



L'art et la matière

SCULPTURE **Jérémy Corthay** et **Lucy Wingeier** partagent leur vie et leur passion pour la sculpture. Dans leur atelier de Fontenelle, le bois devient source de création. Leur imagination débordante et leur talent font le reste: des créations à couper le souffle. **LDD > 14-15**

Vendredi No 2
29 janvier 2021

SPORTS

BENOÎT BENDER

Le Martigny-Sports tient son nouveau président et son nouvel entraîneur.

>4-5

GENS D'ICI

FOURS BANALS

On pétrit la pâte, on façonne les pains et on enfourne... Visite de deux fours banals à Orsières.

>16-17

SPORTS

CYCLISME

Le parcours du Tour des Stations est connu.

>21

WWW.LAGAZETTE.CH
REDACTION@LAGAZETTE.CH

PUB

DANS NOS CUISINES IL NE MANQUE QUE VOUS




ROCCA BOIS

CUISINES MENUISERIE FENÊTRES PORTES

1906 CHARRAT 027 746 20 20 www.roccabois.ch



Vous avez une info, des photos?

www.lagazette.ch - redaction@lagazette.ch - 027 720 50 69

7 GENS D'ICI ÉCONOMIE

Des bocaux de nourriture à la Distillerie Morand.

8 GENS D'ICI LECTURE

Un livre sur l'histoire de la chirurgie en Valais.

10 GENS D'ICI IMMOBILIER

Les conseils avisés du spécialiste Grégoire Schmidt.

11 GENS D'ICI



PASCAL MAY
L'ancien président de Finhaut à la table du Conseil.

SECOND DEGRÉ

PROVERBES HÉBREUX

«Qui donne ne doit jamais s'en souvenir. Qui reçoit ne doit jamais oublier.»

«Quand un voleur vous embrasse, comptez vos dents.»

«Honorez le médecin avant que vous n'ayez besoin de lui.»

«Celui qui se tait le premier dans une dispute est le plus digne de louange.»

PIQÛRE DE «VOUIPE» PAR MARCEL GAY

«Un petit peu d'humour dans ce monde de brutes...»



Aux petits oignons

Depuis une quinzaine d'années, l'Alsacien Rémy Gullung s'adonne à des prévisions météo un peu particulières: la nuit de Noël, il coupe des oignons en deux et dispose du gros sel dessus. Avant de les numéroter de 1 à 12 pour les douze mois de l'année. Résultat: l'année sera mauvaise car il pleure de toutes ses larmes...

Mauvais signe

En première page du «Nouveliste» du samedi 16 janvier, on pouvait lire: «Sauvetage d'un cygne atteint par une flèche». Comment voulez-vous enrayer l'épidémie de Covid-19 si on empêche la vaccination des animaux?

Coup de pub

Le chanteur Francis Lalanne appelle à destituer Emmanuel Macron. Rien que ça! On fera fi des arguments avancés mais on vous partage sa principale motivation: «C'est ma responsabilité de citoyen, d'intellectuel et d'artiste.» Voilà comment se faire de la publicité facilement. Car il y a bien longtemps que le public a destitué l'artiste et ignore qui est cet intellectuel aux bottes de cuir...

Tombé du ciel

Dans une interview accordée au «Nouveliste», Christophe Darbellay énumérait les antennes de développement économique qui ont choisi le Valais. Et il a cité notamment ce bel exemple: «Vous pensez que l'avion électrique du futur H55 d'André Borschberg est tombé du ciel?» Sérieusement, on ne l'espère pas...

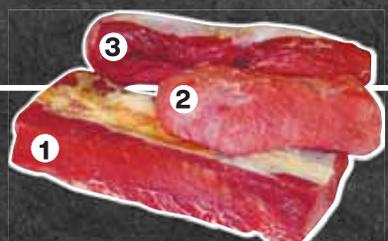
PUB

MIGROS

Foire du lard.

jusqu'au 6.2.2021

DÉCOUPE ET ÉPICES OFFERTES

 <ul style="list-style-type: none"> 1 Entrecôte de bœuf II Suisse, le kg 39.- 2 Rumsteck de bœuf II Suisse, le kg 38.- 3 Filet de bœuf II Suisse, le kg 53.50 	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Viande à saucisse de bœuf Suisse, le kg</td> <td style="text-align: right;">12.50</td> </tr> <tr> <td>Longe de porc Suisse, le kg</td> <td style="text-align: right;">13.90</td> </tr> <tr> <td>Demi porc Suisse, sans dépouille, le kg</td> <td style="text-align: right;">6.50</td> </tr> </table> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">  <p>8.50</p> <p>Jambon frais Suisse, entier, le kg</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>9.90</p> <p>Lard frais Suisse, le kg</p> </div> </div>	Viande à saucisse de bœuf Suisse, le kg	12.50	Longe de porc Suisse, le kg	13.90	Demi porc Suisse, sans dépouille, le kg	6.50
Viande à saucisse de bœuf Suisse, le kg	12.50						
Longe de porc Suisse, le kg	13.90						
Demi porc Suisse, sans dépouille, le kg	6.50						

Jusqu'à épuisement du stock. Société coopérative Migros Valais

11 GENS D'ICI COVID-19

La solution hydroalcoolique au thym du Valais.

19 GENS D'ICI NATURE

Des balades accompagnées pour les seniors.

20 GENS D'ICI NÉCROLOGIE

Les décès des gens de notre région.

22 SPORTS SKI DE FOND

La victoire du jeune Victor Gaillard.

ENTRE NOUS

SOLIDARITÉ



MARCEL GAY
RÉDACTEUR EN CHEF

La première vague de la pandémie a fait souffler un vent de panique, puis suscité un élan de solidarité. C'était au printemps, au soleil. La peur, mauvaise conseillère, semait pour une fois des petits cailloux blancs sur le chemin de la vie. Un peu partout, on se mobilisait, qui pour véhiculer des personnes chez le médecin, qui pour faire les commissions, qui pour aller à la pharmacie, qui pour aller tenir compagnie aux personnes seules. C'était une population primesautière, guidée par le besoin de se serrer les coudes, de ne laisser personne sur le carreau. L'homme n'est jamais aussi efficace que quand il réagit à l'instinct, quand il laisse son cœur le guider. Puis est arrivée la deuxième vague avec son flot de certitudes: personnes intubées, maintenues dans le coma et des décès par milliers. Et l'annonce d'autres variants plus pernicieux encore, plus rapides à se propager. Autant de mauvaises nouvelles ne pouvaient laisser de marbre la population et la course au vaccin miracle de remettre les pendules à l'heure, de replacer l'homme dans son costume, de lui rappeler qu'il est le nombril du monde. Aujourd'hui, on se préoccupe un peu moins du voisin, on a bien assez à faire chez nous. On vaccine à tout va et c'est à qui la prochaine piqûre est promise qui tient en haleine les gens. Si la cadence ralentit, les gouvernements sont mis au pilori. Si un pays reçoit plus de vaccins que son voisin, c'est la révolution. «Une vie ne vaut rien mais rien ne vaut la vie», disait André Malraux. C'est la vie des autres qui ne vaut rien...

LA PHOTO DE LA «GAZETTE»



LE NEUVIÈME MONTE-CARLO

RALLYE Philippe Roux a participé au rallye de Monte-Carlo, avec comme copilote son fils **Christophe**. Treize ans très exactement après son ultime apparition sur l'épreuve française, il a remis la compresse. «Rien n'était prévu. Ce rallye n'était pas inscrit dans le calendrier», assure Philippe Roux, qui s'est vu offrir une occasion en or il y a environ un mois seulement. «Un excellent partenaire m'a proposé de nous soutenir. Je ne pouvais tout simplement pas refuser.» L'ancien champion de ski et son fils ont retrouvé Verbier il y a quelques jours après avoir passé la ligne d'arrivée. Avec quelques merveilleux souvenirs de plus à partager. PHOTO HÉLOÏSE MARET

PUB

 **acoustiquesuisse**
AUDITION Santé
Mieux entendre. Mieux vivre.

Si vous souffrez de problèmes auditifs, vous n'êtes pas seul, contactez-nous.

Bilan auditif offert

Gd-St-Bernard 3 – 1920 Martigny
027 723 15 20 – www.auditionsante.ch

FOOTBALL Pour mettre fin à une spirale inquiétante de défaites et essayer de sauver sa place en première ligue, le Martigny-Sports peut compter sur l'arrivée à la présidence de **Benoît Bender** et au poste d'entraîneur de **Damien Revaz**.

Nouveau président, nouvel entraîneur

MARCEL GAY

Le MS vit une période trouble, qui n'a rien à voir avec la pandémie... La première équipe du club ne compte que trois points après neuf matchs de championnat et pointe à la dernière place du classement. Depuis quelques semaines, deux changements importants ont modifié l'organigramme du club: Benoît Bender a été nommé à la présidence et Damien Claivaz au poste d'entraîneur de la première équipe. Rencontre.

«Damien Claivaz nous a convaincus par son dynamisme, sa ligne de conduite claire et ses exigences.»

BENOÎT BENDER
PRÉSIDENT DU MS

Il a repris les destinées du Martigny-Sports en novembre dernier. Si son arrivée à la tête du club de la ville a pu surprendre le grand public, les proches du MS l'ont vue comme une aubaine et une suite logique du parcours de Benoît Bender. En effet, le député au Grand Conseil, ancien vice-président de la ville de Martigny, est un passionné du ballon rond. Caissier du MS depuis le mois de septembre 2019, ancien joueur, il connaît bien la maison: «Tout

s'est fait très rapidement. Le soutien et l'engouement que j'ai ressentis dans mon entourage, familial et sportif notamment, m'ont incité à relever ce défi. Je m'engage afin de fédérer et de relancer le dynamisme autour du MS.»

Expert-comptable

A la tête d'une fiduciaire, Benoît Bender succède à Fabrice Martina qui avait annoncé son désir de démissionner en juin prochain. Il reprend un club en grande difficulté sportive puisque

la première équipe ferme la marche du championnat de première ligue: «Je suis conscient que les choses ne sont pas simples. Il y a évidemment l'avenir de notre équipe fanion qui est préoccupant, mais le club est aussi une grande famille avec un mouvement junior dynamique, une équipe féminine, des vétérans et deux équipes évoluant en ligues inférieures. Mon rôle consiste à fédérer le plus de monde possible autour d'un club qui a écrit une belle histoire d'amour avec la ville

de Martigny depuis longtemps. Le travail fantastique du nouveau comité et le soutien sans faille des anciens sponsors sont des signes d'encouragement.

Et l'arrivée de plusieurs nouveaux sponsors est pour moi le plus beau des cadeaux. Je peux travailler en toute sérénité.»

Le nouvel entraîneur

Après le départ volontaire d'Ugo Raczynski de son poste d'entraîneur de l'équipe fanion le 16 octobre 2020 et le passage



Fabrice Martina laisse les clefs de la maison à Benoît Bender. LDD

«Et l'arrivée de plusieurs nouveaux sponsors est pour moi le plus beau des cadeaux. Je peux travailler en toute sérénité.»

BENOÎT BENDER
PRÉSIDENT DU MS



Un trio solidaire pour donner un nouvel élan au Martigny-Sports: Benoît Bender, président, Damien Claivaz, entraîneur, et Nicolas Fiora, assistant. LDD

éclair d'Alain Gaspoz sur le banc de touche, c'est Damien Claivaz qui a été nommé: «Il a le profil que l'on recherchait. Un homme passionné, attaché au club et qui a toutes les qualités humaines et sportives pour réussir. Il a toute notre confiance.» Le principal intéressé a pris son nouveau rôle très au sérieux et espère évidemment redonner une âme à un groupe en perdition: «C'était compliqué pour moi de refuser une telle proposition de mon club de cœur. En même temps, il fallait que le FC Sion accepte de me libérer. Dès le moment où il s'est montré compréhensif, je n'ai pas hésité. C'est quand même un crève-cœur de quitter la formation des jeunes. Si je ne croyais pas l'objectif sportif possible à atteindre, je n'aurais pas accepté.» Damien Claivaz, 32 ans, était en effet l'entraîneur des M16 du FC Sion avant de reprendre le MS. Il aura pour mission d'assurer le maintien d'une formation qui n'a fêté qu'un succès en neuf matchs lors du premier tour. Le président confirme: «C'est le but à court terme. A moyen terme, c'est d'intégrer des jeunes dans la première équipe. Nicolas Fiora, assistant de Damien, sera précieux dans ce rôle-là. Le passage des juniors League A à la 1re ligue n'est pas évident, nous en sommes conscients. Mais c'est notre philosophie pour ces prochaines années. Dans cette optique, Damien Claivaz n'a pas été engagé pour une opération commando. Il est appelé à rester en place quelque temps.»



LA PAROLE AU NOUVEL ENTRAÎNEUR

Un petit rappel sur le début de championnat et les conditions d'entraînement actuelles?

Le championnat s'est arrêté mi-octobre après neuf matchs de championnat. La situation est très claire: Dernier avec trois points au compteur! On peut s'entraîner par groupes de cinq et sans contact...

Vous avez pu prendre la température... Comment se porte votre équipe moralement et physiquement?

Il est trop tôt pour poser un diagnostic. Sur le peu que je vois, il y a des bons joueurs et des bons gars, c'est une certitude. Maintenant, on manque d'exigence. A nous, staff, de corriger cela. Physiquement, on est à la rue, mais c'est logique et on a le temps de travailler.

Est-ce que le contingent a subi des modifications?

Un ou deux éléments vont nous rejoindre dans les prochaines semaines pour équilibrer un peu l'effectif. Même si je suis convaincu de la qualité des joueurs en place.

L'objectif est le maintien en première ligue, pas très séduisant comme défi?

On est surtout à 17 points des finales... Plus sérieuse-

ment, mon défi est de prendre un match après l'autre et de faire progresser le groupe. Mais aujourd'hui, trop d'incertitudes planent pour fixer de réels objectifs. Retrouver une certaine forme, créer une dynamique pour le court et le moyen terme et tout donner pour faire le maximum.

A quand la reprise du championnat et avez-vous programmé des matchs amicaux?

C'était prévu le 27 février avec une série d'amicaux. Aujourd'hui, on ne pense pas pouvoir s'entraîner normalement avant fin mars, donc on s'adaptera aux conditions.

Un souhait particulier?

Je pense qu'en ce moment, on a tous le même souhait...





Cristal Garage S.A.

Rue du Levant 108, 1920 Martigny
027 720 45 30, info@cristalgarage.ch
<http://fordmartigny-cristalgaragesa.ch>

LA GAZETTE
DE MARTIGNY

Notre nouvelle adresse:
Place Centrale 8, 1920 Martigny

SOS Futures Mamans du Chablais

cherche des

bénévoles

pour :

- la permanence téléphonique (depuis son domicile)
- réception du matériel, tri et mise en place (St-Maurice)

Nous sommes une équipe jeune et dynamique œuvrant pour le bien-être des familles dans le besoin.

En cas d'intérêt ou pour tout renseignement, contactez-nous au ☎ 024 485 30 30 ou par mail sosfuturesmamanschablais.vd.vs@gmail.com

Etude d'avocats et de notaires à Martigny

recherche pour compléter son équipe

secrétaire de notaire à mi-temps

Excellente orthographe exigée.
Une expérience dans la branche et la maîtrise de l'anglais seraient des atouts.

Conditions intéressantes.

Dossier complet à adresser à

Ribordy & Wenger
Case postale 874, 1920 Martigny.

Marie-Virginie

Voyante/Médium
& Astrologue

0901 346 943

CHF 2.90 min

de 6 h à 13 h

LA GAZETTE
DE MARTIGNY

CONCOURS

A GAGNER
60 FORFAITS DE SKI
1 ABO SAISON 2021-2022



**Pays du
St-Bernard**
www.saint-bernard.ch

LGA PAYS 1 - FORFAIT DE SKI
LGA PAYS 2 - 1 ABO SAISON 2021-2022



PAR SMS (Fr. 1.-/SMS),

envoyez **LGA PAYS...** + code au **363** (ex. LGA PAYS 1)
+ vos coordonnées complètes (nom, prénom, adresse)



PAR COURRIER

Faites-nous parvenir vos coordonnées à: La Gazette,
Concours Stations, rte de l'Industrie 13, 1950 Sion

CONDITIONS DE PARTICIPATION:

Les collaborateurs d'ESH Médias, d'impactmedias ainsi que les membres de leurs familles ne sont pas autorisés à jouer. En participant à ce concours, j'accepte que mes données soient exploitées par Le Nouvelliste. Conditions de participation complètes sur <https://cg.lenouvelliste.ch>

ÉCONOMIE MORAND ET CHOMEL

Des bocaux à la distillerie

MARTIGNY Swiss-Boco Sàrl produit et commercialise des soupes, des plats cuisinés, des terrines et des sauces à salade sur la base des recettes du chef François Chomel. Les délicieuses recettes à base de produits entièrement naturels sont proposées dans des bocaux stérilisés sans agent conservateur.

Immédiatement appréciées, les conserves Maison Chomel ont connu un important succès en 2020, notamment au travers de leur diffusion au sein du réseau de Migros Valais. Pour accompagner

«François Chomel demeure le maître des recettes.»

son développement, Swiss-Boco Sàrl a recherché un partenaire partageant sa politique de qualité et capable de la soutenir dans son développement. Elle s'est naturellement tournée vers la Distillerie Morand présente dans la même ville et qui lui fournissait déjà des ingrédients (abricotine et herbes Grand-Saint-Bernard).

Au capital de la société

La Distillerie Morand entre ainsi au capital de la société, qui est transformée en SA. Les fondateurs restent majoritaires au capital. François Chomel demeurera le maître des recettes. Les services de la Distillerie gèreront no-



Les recettes à base de produits entièrement naturels sont proposées dans des bocaux stérilisés. LDD

tamment l'administration, le stockage, la gestion des commandes et la logistique en général. L'opérationnel du développement commercial sera assuré par Fabrice Haenni, directeur de la Dis-

tillerie, et Denis Tribel, cofondateur de Swiss-Boco Sàrl. Ce nouveau développement dans le domaine de la production de produits alimentaires de qualité ouvre d'intéressantes perspectives

complémentaires aux activités propres de la Distillerie Morand et à celles de sa filiale des Herbes du Grand-Saint-Bernard.

(C)

www.morand.ch

ÉCONOMIE L'ÉVÈNEMENT

La Foire du Valais

MARTIGNY Après une édition 2020 de la Foire du Valais annulée pour cause de restrictions sanitaires, le comité d'organisation se veut optimiste et lance les inscriptions pour la 61e édition de la Foire qui se tiendra au CERM du 1er au 10 octobre prochain.

Foire n° 1 en Suisse romande, la Foire du Valais peut se targuer d'avoir établi

un nouveau record en 2019 lors de sa 60e édition, avec 233 779 visiteurs. Malheureusement, la pandémie de Covid-19 a eu raison de cette formidable institution en 2020. Loin de baisser les bras, les organisateurs avaient organisé une «Edition limitée», en respectant les mesures sanitaires imposées, avec la mise sur pied de six «Rendez-Vous de la Foire du Valais» et

la possibilité pour les 400 exposants de participer à «La Foire s'éclate!»

Aujourd'hui, face à une situation totalement inédite, mais conscient du rôle socio-économique de la Foire du Valais pour les habitants et les entreprises de la région, le comité d'organisation ne perd pas espoir et concentre toute son énergie sur la 61e Foire du Valais en octobre 2021.

PUB

PROFITEZ 4 POUR 2

camel active SPORT CHIC

SUR RENDEZ-VOUS 079 213 22 66

CRETTAVENTURE.CH
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

LIVRE LA CHIRURGIE EN VALAIS

La chirurgie? Une vie entière

VALAIS Cartonné et gaufré, le livre a de l'allure. Sous la plume du journaliste Joël Cerutti et du chirurgien Daniel Savioz et avec les illustrations et le graphisme de sa fille Aline Savioz, les auteurs délivrent «Une histoire de la chirurgie en Valais», aux Editions sierroises Kniga. «Une histoire», tient d'emblée à préciser Joël Cerutti, «pas Histoire de la chirurgie en Valais.» Le trio veut surtout rendre hommage aux aventureux pionniers du XXe siècle et évoquer les progrès scientifiques réalisés en Valais où le chirurgien «a passé, en cent ans, du couteau à la chirurgie robotique». Des articles dynamiques, des angles différents, beaucoup d'interviews, entre grande histoire et anecdotes. Un livre qui s'adresse à tous et plutôt ludique grâce à la plume alerte de Joël Cerutti mais aussi avec les nombreuses illustrations très réussies d'Aline Savioz.

Le chirurgien de Martigny

Les recherches ont pris presque deux ans. Un travail au long cours parmi les archives, celles du Grand Conseil ou celles de la presse, heureusement numérisées. Des portraits, des témoignages et de nombreuses interviews de chirurgiens pour cerner l'intérieur du métier. On remarquera notamment celui de Bernard Zen Ruffinen, 97 ans à l'époque de la rencontre et décédé peu après, qui dresse une précieuse photographie de la chirurgie des années cinquante à Martigny.

Comme un pingouin...

Joël Cerutti rappelle le parcours de Bernard Zen Ruffinen: «Il a été engagé à l'hôpital de Martigny au milieu des années cinquante... Il compare les lieux d'alors à un dispensaire de cambrousse africaine tant les outils manquent. Il paye de sa poche le matériel dont il a besoin et oublie plus que souvent d'envoyer les factures à la direction. Il explique qu'on l'a regardé avec des yeux comme des billes lorsqu'il a voulu réaliser plus d'une opération par jour!» Une autre anecdote à



Les auteurs, le chirurgien Daniel Savioz, la graphiste et illustratrice Aline Savioz et le journaliste Joël Cerutti. Le chirurgien de Martigny Bernard Zen Ruffinen tient une place de choix dans ce livre. LDD

son sujet: «Il adorait faire du planeur et il n'était pas rare que la femme d'Hermann Geiger, par radio depuis l'aéroport de Sion, lui demande de se poser d'urgence pour revenir au bloc opératoire.»

Bernard Zen Ruffinen avait été formé à la dure à Bâle par un des plus grands chirurgiens du XXe siècle: Rudolf Nissen. «Je me sentais comme un pingouin à côté de lui», ajoute Zen Ruffinen.

Avec l'eau courante

Le livre débute au Moyen Age, mais autant dire qu'il faudra attendre le début du XXe siècle, en Valais comme ailleurs d'ailleurs, pour que les choses bougent en matière de chirurgie. Car avant, la chirurgie se limite à l'amputation et les médecins en vivent difficilement. Le premier geste chirurgical dans un bloc digne de ce nom s'effectue à Sion en 1901. A Sierre, cinq ans plus tard, Gustave Turini, qui s'est installé à ses frais dans l'une des ailes de l'Asile Saint-Joseph, opère pour la première fois, secondé par les sœurs d'Inge-

bohl. L'eau courante vient d'être amenée et il faudra attendre 1912 pour qu'on installe une machine à laver le linge et l'eau chaude dans la salle d'opération!

La réalité rejoint le mythe

Parfois la réalité rejoint le mythe et on ne sait pas s'il faut rire ou pleurer lorsque sont racontés les quelques ego débordants, les tensions entre Sierre et Sion ou les luttes de clans au sein d'un même hôpital. «Quand on prend la responsabilité d'ouvrir le ventre de quelqu'un, je pense qu'il ne faut pas être timide!» explique Joël Cerutti. «Les chirurgiens sont en permanence dans l'urgence, ils ne mangent pas, ils aspirent, le téléphone toujours branché!»

La première femme

Si l'arrivée de la chirurgie a pris du temps, celle des femmes dans le métier en a pris beaucoup plus. Une histoire difficile, un dédain affiché, les femmes sont rarement nommées. Joël Cerutti rappelle qu'Irmi Stocker, née à Bienne, de-

venue Rey par son mariage, arrive au service de gynécologie obstétrique de l'hôpital de Sierre en 1964 et reste la première femme à avoir manié le bistouri dans un bloc opératoire: «On guettait la moindre de mes erreurs. Ce sont mes patientes qui, en m'encourageant, m'ont permis de résister aux affronts.» Après avoir épluché les archives, Joël Cerutti n'a trouvé que deux noms, et plutôt récents: les doctresses Isabelle Poulénas et la Sierroise Claire Savioz-Leissing, femme de Daniel Savioz, chirurgienne de la main et orthopédique qui consulte à Sierre. «Si quelque chose ne va pas comme prévu, je n'élève pas la voix, j'essaie de trouver des solutions et en cas de doute, j'ai l'humilité de demander un deuxième avis», confie la chirurgienne.

ISABELLE BAGNOUD LORETAN ET MAG



CINÉMA CINÉDOC

Quatre générations de femmes

MARTIGNY En filmant quatre générations de femmes de sa propre famille, la cinéaste Mai Hua signe un documentaire bouleversant sur la mémoire familiale. En attendant de retrouver son public en salle, Ciné Doc propose «Les rivières», son film de février, en ligne. Réalisatrice française d'origine vietnamienne, Mai Hua nous convie à une quête sur la mémoire de sa famille. Une immersion dans les vies et les blessures des femmes de sa famille, pour en parler, en rire et en pleurer, pour éviter de transmettre cet héritage à sa fille. Voyage intime au long cours, dans un dialogue entre quatre générations de femmes, Mai Hua livre un film bouleversant et universel sur «tout ce passé dont on hérite sans rien y comprendre». Film autoproduit et autofinancé par la réalisatrice, «Les rivières» voit le jour après six ans de travail.



Un documentaire bouleversant sur la mémoire familiale. LDD

DEUX QUESTIONS À MAI HUA, RÉALISATRICE DU FILM «LES RIVIÈRES»

Comment est né ce film ?

Il a plusieurs origines. Déjà, avoir filmé beaucoup de gens pour mon blog m'a donné la confiance nécessaire pour me lancer dans un long métrage. Puis j'ai eu une conversation décisive avec mon oncle quand je me suis séparée du père de mes enfants, qui me renvoyait à une supposée malédiction familiale féminine. Enfin, ma grand-mère est revenue vivre avec nous et j'ai voulu comprendre certaines zones d'ombre de l'histoire de ma famille, moi qui suis née à Paris et ai reçu une éducation très française tout en évoluant dans un univers métissé.

En quoi cette histoire est-elle universelle ?

Tout le monde pense que le lien avec ma fille va de soi, que c'est quelque chose qu'il faut cultiver. Or, ma génération est issue de générations de parents qui n'ont pas appris à être parents.

Mon film décrit en 2020 comment les gens ont traversé leur enfance, comment ils essaient de devenir adultes, surtout quand il s'agit de parents et grands-parents qui ont perdu une partie de leur humanité.

VISIONNER LE FILM

«Les rivières»

Mai Hua, France, 2019, 95', VF, 16 ans

Informations et lien pour voir le film sur

www.cinedoc.ch.

Le film est proposé avec Filmingo, la plateforme suisse dédiée au cinéma d'art et d'essai.

PUB



PROFESSIONAL
HAIR CARE

Schwarzkopf bc Bonacure

shampooing, après-shampooing ou après-shampooing en spray



Schwarzkopf
PROFESSIONAL

11.90
Comparaison avec la concurrence
23.80

Wella SP

shampoings



WELLA
PROFESSIONAL

24.90
Comparaison avec la concurrence
51.50

Articles de salon à prix imbattable.

ottos.ch

L'INVITÉ de l'immobilier



La neige froide tombe et les esprits s'échauffent entre voisins... (1/2)

GRÉGOIRE SCHMIDT | Expert immobilier, Martigny

«Monsieur Schmidt, nous sommes plusieurs copropriétaires au bénéfice d'une servitude réciproque de passage à véhicule sur un chemin privé qui dessert nos trois parcelles.

Etant situés sur la parcelle du milieu, nos voisins nous laissent assumer, depuis des années, tous les frais de déneigement sans avoir l'idée de proposer de participer. Malgré nos multiples sollicitations, le problème n'est toujours pas résolu. Que nous conseillez-vous?»

Albert C., Fully

Votre question est pour le moins amusante... car, avant de vous répondre, je dois vous préciser que je me trouve moi-même dans la même situation à Martigny avec un voisinage qui fait la sourde oreille depuis des années. Je vais donc me faire un grand plaisir de vous répondre.

La loi est claire sur le sujet. Elle prescrit que le bénéficiaire d'une servitude est responsable de son aménagement et de son entretien. Comme dans le cas précis qui nous intéresse, il est fréquent que plusieurs personnes soient titulaires d'une servitude permettant l'utilisation du même chemin ou route sur plusieurs parcelles. (servitudes réciproques).

Lorsque, comme dans notre situation, ces personnes ne prennent pas la peine de respecter les intérêts de leurs voisins, les relations de bon voisinage peuvent très vite se compliquer, voire se dégrader irrémédiablement.

Dans le but d'éviter des tensions inutiles et des conflits, la solution la plus simple est de tenter d'établir, d'entente avec tous les propriétaires concernés, un règlement d'utilisation et d'administration du chemin route dans lequel les droits et les obligations de chacun seront clairement définis. Celui-ci incluant naturellement une répartition équitable des frais d'aménagement et d'entretien.

Avec une bonne quantité de neige et de mauvaise foi, on constate bien souvent hélas qu'aucune initiative ne réussit à dépasser le stade des bonnes intentions ou même de lettres d'invitation restées sans réponse...

Dans ma prochaine chronique, je vous apporterai une réponse à cette désagréable situation qui se présente malheureusement trop souvent.

«Avec une bonne quantité de neige et de mauvaise foi, on constate bien souvent hélas qu'aucune initiative ne réussit à dépasser le stade des bonnes intentions ou même de lettres d'invitation restées sans réponse...»

POLITIQUE AU BOULOT!

Les dicastères de Martigny

MARTIGNY A la suite de la fusion avec Charrat, le Conseil municipal de la Ville de Martigny compte quatre nouveaux membres. Lors de la première séance du nouvel exécutif, les neuf élus se sont répartis les différents dicastères pour les quatre ans à venir. Parmi les nouveautés, on mettra en avant la création de deux nouveaux dicastères, celui de la cohésion sociale, emmenée par la présidente de la Ville Anne-Laure Couchepin Vouilloz, et celui de la digitalisation, conduit par Blaise Larpin, nouvel élu. Le premier permettra une coordination optimale entre les différents services et entités œuvrant pour des projets en faveur des domaines du social et de l'intégration. Le second, la digitalisation, met l'accent sur la numérisation de l'administration ainsi que ses services à la population et aux entreprises.

Les autres dicastères

David Martinetti, vice-président. Chargé des bâtiments publics, des sports, de la sécurité au travail et des concessions.

Sylvie Luginbühl. Chargée des écoles et de la formation secondaire, des allocations de formation et du Tribunal de police.

Aurélien Chappaz. Chargée des constructions et de l'aménagement du territoire.

Sandra Moulin-Michellod. Chargée des affaires sociales et de la culture.

Fabienne Moret-Roth. Chargée de la sécurité civile, de la police, de la sécurité des bâtiments et de la petite enfance.

Dorian Farquet. Chargé des travaux publics, sécurité et aménagement des lacs et cours d'eau, des affaires rurales et de la naturalisation.

Didier Lugon-Moulin. Chargé du tourisme, des loisirs et de la jeunesse et de la formation professionnelle.

PUB

PROGRESSIFS
à prix
tout doux **349.-**

Une monture et deux verres de
fabrication
suisse

**OPTICIEN À
DOMICILE**

**JEREMY MULLER
OPTICIEN**

- 14 ANS D'EXPÉRIENCE
- RDV GRATUIT ET SANS ENGAGEMENT
- LUNETTES OPTIQUES ET SOLAIRES
- LENTILLES DE CONTACT
- RÉPARATIONS
- DEVIS

078 824 56 46
info@lamaisonlunettes.ch
lamaisonlunettes.ch

DIVERS TOUR D'HORIZON

De tout un peu...

SOLIDARITÉ

Le PLR Entremont offre des paniers garnis au personnel des EMS

Des produits du terroir et un message du conseiller d'Etat Frédéric Favre. LDD

Depuis mars 2020 et le premier confinement, le personnel de la maison de la Providence (deux EMS en Entremont, Val de Bagnes et Orsières) est à pied d'œuvre afin de soutenir, aider et accompagner nos aînés. La tâche qui lui incombe est primordiale et est malheureusement devenue de plus en plus difficile à accomplir à la suite des restrictions décrétées depuis le début de cette pandémie. Président du PLR Entremont, Olivier Aubin explique le geste de son parti: «Par cette dizaine de paniers garnis de produits régionaux, le PLR Entremont souhaite apporter ses remerciements et toute sa gratitude à tout le personnel de nos deux EMS.» Les paniers ont été remis au directeur de la Providence, Patrice Michaud, qui s'est chargé de les redistribuer.

MAG

POLITIQUE

Président sortant de Finhaut, Pascal May retrouve un siège au Conseil communal

Après la démission de son colistier, Nicolas Vouilloz, Pascal May retrouve un siège de conseiller. HÉLOÏSE MARET

Il a pris le temps de la réflexion, mais il revient. Pascal May a décidé de prendre le siège au Conseil communal de Finhaut laissé vacant par la démission de son colistier Nicolas Vouilloz pour raisons médicales et personnelles. «J'ai hésité. Mais mes parrains de liste et mes soutiens ont souhaité que je réponde favorablement. Par respect pour eux, j'ai accepté», explique celui qui a siégé vingt-quatre ans à l'exécutif dont seize ans comme président. En octobre dernier, il n'avait pas été réélu pour quelques suffrages. Sa liste «En marche ensemble» avait du même coup perdu la majorité au profit de la formation «Unis pour Finhaut», avant de laisser filer également la présidence décrochée par Andrea Ridolfi. Le nouveau chef de l'exécutif communal assure que son prédécesseur est «le bienvenu». Il dit compter sur sa grande expérience. «Il y aura peut-être des points conflictuels autour de la table du Conseil, mais j'espère que toutes les formations vont collaborer.»

www.finhaut.ch

COVID-19

La solution hydroalcoolique pour les mains au thym bio «made in Valais»

La solution au thym de la maison Morand est proposée dans différents flacons. SEDRIK NEMETH

Après la solution hydroalcoolique à la poire Williams créée dans l'urgence, la Distillerie Morand commercialise un nouveau désinfectant pour les mains. Parfumée au thym bio du Valais, cette solution se distingue par son parfum de thym soutenu par une touche de citron. Cette nouvelle solution est produite en suivant les prescriptions de l'OMS et est agréée OFSP. Agréable d'utilisation, elle présente toutes les garanties d'efficacité requises.

www.morand.ch

PUB



Centre dentaire d'altitude de Verbier

Dr Sonia Rahban & Dr Jérôme Kiefer
Médecin-Dentiste Médecin-Dentiste
Cheffe de clinique

&

Mme Audrey Roduit
Hygiéniste dentaire

vous accueillent du lundi au samedi
Place Centrale, Immeuble Beaulieu
1936 Verbier

Rendez-vous : 0800 800 750
www.pureclinic.ch

INSTITUTIONS DE SANTÉ

MOBILITÉ LE TCS

Une femme valaisanne à la vice-présidence

MARCEL GAY

Fabienne Bernard a été nommée vice-présidente centrale du TCS. C'est la première fois que ce poste est occupé par une femme et la

«Penser à une femme pour un poste à responsabilités n'est pas naturel.»

FABIENNE BERNARD
VICE-PRÉSIDENTE DU TCS

deuxième fois qu'il revient à une personnalité valaisanne.

Avec 1,5 million de membres et 1700 collaborateurs, le Touring Club Suisse est la plus grande association dédiée à la mobilité en Suisse. Son conseil d'administration a élu Fabienne Bernard au poste de vice-présidente du club central. La dernière personnalité valaisanne à avoir occupé ce poste est François Valmaggia en 1997.

Domiciliée à Martigny, Fabienne Bernard préside aux destinées de la section valaisanne du TCS et, à ce titre, elle siège au conseil d'administration du TCS club central depuis 2011. Elle est active au sein de différentes commissions (caisse de pension, rémunération, TCS Voyages et Training & Events) et participe aux décisions stratégiques de l'organisation.

Professionnellement active comme directrice du Mouvement de la jeunesse suisse romande (MJSR), institution sociale qui œuvre sur le plan romand en faveur des familles et des jeunes, Fabienne Bernard partage la vice-présidence du TCS avec Thomas Lüthy, président de la section zurichoise.

Vous présidez la section valaisanne depuis 2011 et

vous voilà sur la deuxième marche de la hiérarchie sur le plan suisse. Un sacré parcours?

Oui, on peut le dire ainsi. J'y vois le résultat d'un engagement fort, avec beaucoup de passion et de travail. La personnalité et la chance viennent compléter l'équation. J'ai longtemps été active dans notre ville et notre district et, comme toutes les personnes qui s'engagent, je sais l'importance d'être au bon moment au bon endroit.

Comment et pourquoi avoir choisi de vous engager dans cette association?

J'y suis entrée par hasard, et ce fut le début d'une histoire passionnée et passionnante. C'est François Valmaggia qui, sans doute le premier en Suisse, a vou-

lu que des femmes deviennent membres du comité du TCS Section Valais. Cette vénérable institution qui était un bastion masculin a vu entrer deux femmes d'un coup, vous imaginez... Une troisième a suivi, et depuis, je suis fière de dire que notre section est pionnière en la matière: au TCS, le Valais est le premier canton à avoir élu une femme présidente, et le seul à avoir depuis des années une quasi-parité femmes-hommes dans son comité.

Est-ce que le fait d'être une femme a suscité quelques remarques inappropriées?

Tout ne s'est pas fait tout seul, loin de là. Penser à une femme pour un poste à responsabilités n'est pas naturel. Il faut en faire plus, démontrer qu'on est capable. D'ailleurs, quand on parle

d'une femme cadre, on y ajoute automatiquement l'adjectif «compétente», comme pour signifier qu'elle ne l'est pas forcément. Quant aux remarques inappropriées, je les ai plutôt connues en politique.

Quels sont les principaux défis du Touring Club Suisse qui fête ses 125 ans?

Les défis sont nombreux et c'est ce qui rend l'aventure passionnante. La mobilité change à une vitesse incroyable. Les bouleversements dans les nouvelles technologies et les habitudes de vie nous obligent à nous adapter. Le club cycliste des débuts a pris le chemin de la motorisation, avant d'évoluer dans l'assistance, la protection juridique et les grands enjeux de sécurité routière. Nous ne cessons de proposer de nouveaux produits et services. On peut comparer le TCS à un ange gardien, qui est à nos côtés dès l'école enfantine avec les triangles jaunes et le reste tout au long de notre vie.

Les Valaisans ont un rapport particulier avec la voiture, qui leur est souvent indispensable pour aller travailler. Subissez-vous des pressions quand il s'agit de défendre ce moyen de locomotion, par exemple lors de débats sur la pollution des 4x4 ou le montant des taxes?

Rien n'est simple aujourd'hui dans le débat. Les avis sont extrêmement polarisés et la tyrannie des minorités est en marche. Les solutions proposées sont souvent extrémistes, outrancières mais présentées comme novatrices. Le succès du Valais dépend en grande partie de sa capacité à avoir une mobilité harmonieuse, respectueuse de l'environnement et efficace. Les Valaisans doivent pouvoir se déplacer pour travailler,



Fabienne Bernard a été nommée vice-présidente centrale du TCS. C'est la première fois que ce poste est occupé par une femme et la deuxième fois qu'il revient à une personnalité valaisanne. LDD

PUB

«Le TCS Suisse viendra, en juin prochain, fêter son 125e anniversaire en tenant son assemblée générale en Valais.»

FABIENNE BERNARD
VICE-PRÉSIDENTE DU TCS SUISSE

avoir accès aux soins, profiter de notre magnifique canton. Je ne fais pas partie des gens qui souhaitent habiter au premier étage d'une maison, cultiver leur jardin au sous-sol, faire leur gym sur le toit et ne plus en sortir. Cette vie rêvée par certains nous pend au nez si on laisse les extrêmes décider uniquement parce qu'ils parlent fort sur les réseaux sociaux.

Un souhait particulier?

Je travaille sur l'ensemble des cantons romands et je vous assure que nous pouvons être fiers du nôtre. Gardons les pieds sur terre et un esprit pragmatique pour trouver des solutions. Et puis, le TCS Suisse viendra, en juin prochain, fêter son 125e anniversaire en tenant son assemblée générale en Valais. Je souhaite de tout cœur que nous puissions tenir ces assises importantes qui permettent aussi de participer à la vie de l'économie locale qui en a bien besoin. Ce sera une fierté de faire partager à tous mes collègues et aux délégués suisses la beauté de notre région et le sens de l'accueil de ses habitants.

COUP D'ŒIL, DANS LE RÉTRO

125 ans d'existence en 2021!

125 ans d'une tradition au service de l'intérêt général: dès le début, le TCS envisage la protection des intérêts de ses membres – des cyclistes puis, quelques années plus tard, des automobilistes – comme sa principale mission. Au cours de son histoire, le TCS s'est constamment confronté à des problèmes liés à la circulation routière ainsi qu'à des questions en rapport avec les taxes de circulation routière. Même si les questions concrètes dont s'occupait le TCS sont toujours essentiellement les mêmes, il est apparu au fil du temps que le TCS ne pouvait pas s'occuper uniquement des intérêts purement «automobiles». Au fur et à mesure de sa croissance, la nécessité de prendre en compte non seulement les intérêts de ses membres, mais aussi ceux du peuple suisse, s'est imposée. Ainsi, le jeune club a progressivement offert des services aussi bien orientés vers le bien commun qu'adaptés aux besoins de ses membres.

meubles
decarte
saxon

Les SOLDES D'HIVER continuent!
**NOUS RESTONS
À VOTRE
DISPOSITION!**

-20%
-50% -10%
-40% -15%



Rendez-vous privés
Réservez un accueil
exclusif et personnalisé
en toute sécurité.



decarte.ch

PROFESSION MENUISIER SCULPTEUR

Deux sculpteurs à la

MARCEL GAY

Dans la commune de Bagnes, à mi-chemin entre Le Châble et Verbier, c'est dans le village de Fontenelle que se trouve leur atelier. Lucy Wingeier et Jérémy Corthay annoncent la couleur: «Nous avons la chance de pouvoir créer dans un univers familier et nos œuvres sont diverses et variées. Avec un brin de folie et un peu d'imagination, toute création peut devenir un objet unique.»

«Une œuvre, on a le droit de l'aimer ou de ne pas l'apprécier. Les goûts et les envies sont propres à chacun.»

JÉRÉMY CORTHAY
MENUISIER SCULPTEUR

La «trois dimensions»

A l'aide de ciseaux et de gouges, ils réalisent des sculptures, allant du relief à la «trois dimensions». En fait, la créativité et le savoir-faire leur permettent de réaliser les envies de chacun. Envie parfois débordante ou déroutante aux regards des autres. Un exemple de ce brin de folie qui titille Jérémy? Le thème imposé à l'examen final pour l'obtention de son certificat était «Deux pièces». Alors l'artiste a choisi de sculpter un... bikini (voir photo). «Le plus souvent, on me demande une marmotte, un renardeau, un ours, ou des inscriptions de chalet.

Ma compagne Lucy grave également sur du cuir, des courroies de sonnettes, flasques, portemonnaies, etc. Mais on aime bien sortir des sentiers battus et explorer d'autres chemins artistiques.»

Jérémy, revenons un peu en arrière si vous le voulez bien, et parlez-nous de vous, de votre parcours, de comment est née cette passion pour la sculpture sur bois.

Enfant, je voulais apprendre à dessiner et Christophe Magnin (artiste habitant à Vollèges et vivant de sa passion) m'a pris sous son aile et m'a aidé à développer mon côté artistique.

Dans son atelier, ses sculptures m'ont attiré. J'étais venu pour apprendre à dessiner, mais très rapidement, il m'a laissé toucher à tout son univers, ça a été une révélation, une véritable passion, je voulais en faire mon métier.

Mais ne devient-on pas sculpteur sur bois en suivant une filière spécifique?

J'ai évidemment choisi une for-

mation en relation avec ma passion: l'apprentissage de menuisier. En parallèle, j'ai également suivi des cours à l'université populaire avec l'artiste sculpteur valdôtain Siro Vierin. Une rencontre également déterminante pour la suite de mon parcours.

Et l'école professionnelle de Suisse pour les métiers d'artisanat d'art à Brienz?

Pour entrer à l'école de Brienz, il ne suffit pas d'avoir des aptitudes techniques, il faut aussi avoir des connaissances linguistiques. Alors, à la fin de mon premier apprentissage, j'ai passé quelques mois à l'étranger pour parfaire mon allemand.

On vit rarement de sa passion, est-ce le cas pour vous?

Ce n'est pour l'instant pas le cas. Nous combinons tous les

deux la sculpture et la menuiserie, deux métiers qui nous passionnent.

On a l'impression que vous pouvez accéder à toutes les demandes, même les plus farfelues. Est-ce le cas?

Il faut réfléchir au projet, comprendre la demande du client, la laisser mûrir quelque temps dans son esprit, faire quelques croquis. Une fois la majorité des questions résolues, prendre le bois choisi et parfois à l'aide d'une tronçonneuse dessiner la première ébauche. Saisir le maillet et le manche d'une des nombreuses gouges, ôter du bois, râper et limer, l'objet se crée petit à petit. Quand on fait un métier de sculpteur, rien n'est farfelu: une œuvre, on a le droit de l'aimer ou de ne pas l'apprécier. Les goûts et les envies sont propres à chacun.



Lucy Wingeier manie la tronçonneuse avec dextérité pour donner vie à de magnifiques créations. LDD

créativité sans limite

«Le thème de l'examen était «Deux pièces», alors j'ai sculpté un bikini.»

JÉRÉMY CORTHAY
MENUISIER SCULPTEUR

Quelle essence de bois est la plus adaptée à la sculpture?

Il n'y a pas de bois particulièrement adapté pour la sculpture. Tendre ou dur, compact ou ligneux, chaque essence peut être utilisée en fonction de ce que l'on veut réaliser.

Pouvez-vous éclairer notre lanterne et le maniement du maillet, des gouges?

A l'aide d'un maillet et de gouges, il faut donner du relief en retirant de la matière au bon endroit et au bon moment. Du relief à la ronde-bosse, à chaque projet ses techniques et astuces. Une idée, de la volonté, de la passion et la sculpture dévoile un objet unique et raffiné. Le maillet et les gouges ont pour nous la même importance que les pinces pour un artiste peintre.

A vous écouter, tout semble limpide comme de l'eau de roche, mais il est vrai que c'est votre truc, la sculpture, un don tombé du ciel?

Je ne pense pas qu'il faut un don pour la sculpture: il faut savoir dessiner, être créatif, avoir un sens de l'observation. Pour qu'une sculpture paraisse réaliste, il faut porter un point d'honneur à l'anatomie et au sens des lignes. Sculpteur est un apprentissage de quatre ans validés par un CFC à la seule école professionnelle de Suisse pour les métiers d'artisanat d'art à Brienz. L'apprentissage englobe l'ébauche, le modelage, la sculpture, l'ornementation, l'anatomie, l'histoire de l'art, mais également la gestion d'entreprise.

Votre passion se conjugue à deux puisque votre compagne Lucy partage avec vous le métier de sculpteur. Quels sont les avantages ou inconvénients de travailler à deux?

Le fait de travailler à deux est pour nous un bénéfice. Il permet un échange, un deuxième coup d'œil professionnel, parfois une vision différente, mais une même connaissance de la matière et, à la fin, la meilleure réalisation possible.



Jérémy Corthay, sans la barbe... ou l'artiste en pleine concentration. LDD

Enfin, la question nous brûlait les lèvres depuis un moment: comment le jury a-t-il noté et commenté votre examen final?

Mon travail a été très bien reçu de la part des experts: un brin de folie, de la conviction et une ligne claire pour arriver au résultat final, c'est ce qu'ils recherchaient.



A l'examen final de l'école de sculpture de Brienz, Jérémy Corthay a séduit les experts avec la sculpture tout en finesse d'un bikini. LDD



Boule de neige surdimensionnée intégrant un cerf sculpté à facettes devant une vitrine à Verbier. LDD

SOCIÉTÉ FAIRE SON PAIN

Les fours banals, une

JULIE RAUSIS

Ils font partie intégrante du paysage entremontant. Les fours banals sont une tradition encore bien vivante dans la commune d'Orsières, avec près d'une dizaine de fours encore en activité dans plusieurs villages. Plongée dans ces lieux historiques avec Jo Roserens, président du four banal de Somlaproz, et Jean-Marc Vaudan, président de celui de Soulalex.

Une tradition qui remonte à loin

Le pain, voilà bien la base du régime alimentaire de nos ancêtres. Les fours banals étaient donc un indispensable au cœur du village et voyaient chaque famille venir y faire son pain tour à tour. Puisque le seigle était abondant dans la région, c'est ce type de farine qui constituait la base de la recette, avec le froment. «Lorsque

le four était allumé, chacun s'y pressait durant une semaine et constituait sa réserve pour plusieurs mois. Les gens mettaient les pains au râtelier pour qu'ils sèchent et préparaient la soupe frite ensuite, un mets fameux, toujours mangé aujourd'hui et constitué de pain de seigle et de fromage dans du bouillon de légumes. Et c'est encore meilleur quand on fait revenir des oignons dans de l'huile et qu'on verse ça sur la soupe frite ensuite», raconte Jo Roserens.

Aujourd'hui, le mode de fabrication a connu quelques changements. Alors qu'avant, tout se faisait à la main, les fours de Somlaproz et de Soulalex sont désormais dotés d'une pétrisseuse, qui allège le travail des boulangers occasionnels. Les fours actuels ont été rénovés, en 1991 pour celui de Soulalex, et en 2013 à Somlaproz. Mais ils nécessitent toujours au moins un jour, voire deux, pour

«C'est réjouissant de voir les jeunes s'intéresser de près à la fabrication du pain.»

JO ROSERENS
PRÉSIDENT DU FOUR DE SOMLAPROZ

chauffer à la bonne température et garantir une cuisson parfaite des pains. Tout un art, donc, qui s'exerce deux à trois fois par année.

A Somlaproz, chacun fait son pain

Au four banal de Somlaproz, c'est ainsi le premier de la liste qui se charge de la «déronte», soit le préchauffage du four, et cela tout le

week-end avant la première cuite, le lundi. «Il faut deux stères de bois pour chauffer correctement le four. La «déronte» s'effectue selon un tournus parmi les 25 consorts du four banal. Celui qui déronte a l'obligation de faire les pains. L'année suivante, il passe en deuxième. Cela assure une bonne préparation du four et répartit le travail parmi les consorts au fil des années», détaille Jo Roserens, président depuis une vingtaine d'années. Car à Somlaproz, c'est comme dans le temps: chaque famille possédant un droit se charge de faire son propre pain. Au fil de la semaine, les recettes changent un peu, même si elles restent toutes relativement semblables. Le four tourne trois fois par année, en mars, septembre et décembre, du lundi au vendredi. Chacun s'inscrit quand il le souhaite, pour un total allant de dix à quinze cuites par session, à raison de 150 pains environ pour remplir le four. Il ne reste ensuite plus qu'à les manger, les congeler ou les distribuer autour de soi. A la fin de la semaine, une cuite est réalisée pour la vente aux gens de la région, un créneau qui marche bien puisque les pains s'arrachent à chaque fois, preuve de l'intérêt encore fort pour cette tradition. En plus du traditionnel pain de seigle, la spécialité du four de Somlaproz, ce sont les cougnous, des galettes réalisées à base de pommes acides et ayant très peu de jus, broyées et mélangées à de la farine de seigle et cuites au four après le pain, lors de la cuite de décembre. Une recette bien gardée des consorts du four.

A Soulalex, des cuites collectives

Le système est différent à Soulalex, où tous se rassemblent pour préparer les pains et les cuire sur deux jours avant de les répartir parmi les 36 consorts ayant participé à la récolte de fonds pour la



Après le façonnage des pains, Yvette, Floriane et Lucie confectionnent les frindettes, des spécialités à l'anis venues de Prassurny. LDD

tradition vivante



Johnny et Yannick Sarrasin présentent fièrement le résultat du travail de la journée. LDD

rénovation du four en 1991. «Ce système s'est installé tout naturellement, car plusieurs consorts souhaitent seulement quelques pains. En fonctionnant ainsi, chacun peut donc commander ce qu'il veut, que ce soit deux pains ou une centaine. Chaque année, nous en faisons environ 1600», explique Jean-Marc Vaudan, chargé du four depuis 2013. La cause est à chercher du côté de l'origine des consorts: «ce sont pour la plupart des gens possédant une maison à Soulalex. Une grande partie est originaire d'ici, mais on compte aussi des Vaudois ou des Genevois qui se sont installés ici et qui ne savent donc pas forcément faire le pain au four banal. Nous avons donc décidé de privilégier la convivialité. Lorsque nous faisons les pains, soit avant Pâques et au début novembre, nous contactons tous les consorts. Généralement, nous sommes entre 20 et 25 à nous relayer pour faire les pains. A la fin, nous cuisons des pizzas dans



Tout est fait de manière artisanale, du pétrissage de la pâte... au résultat final. LDD

«**Chaque année, nous faisons environ 1600 pains.**»

JEAN-MARC VAUDAN

PRÉSIDENT DU FOUR DE SOULALEX

le four et nous trinquons tous ensemble», sourit-il. Le four banal permet donc d'animer le village et de réunir ses habitants. Jean-Marc Vaudan met ainsi un point d'honneur à inviter une personnalité du village à participer à la fabrication du pain. Il y a aussi convié les autres présidents de fours banals de la région, une occasion de partager leurs expériences.

Les jeunes générations reprennent le flambeau

Jo Roserens et Jean-Marc Vaudan se rejoignent sur ce point, leurs fours banals ne risquent pas de s'éteindre définitivement. «C'est réjouissant de voir que les jeunes générations reprennent les droits de leurs parents et s'intéressent à la fabrication du pain. La plupart accompagnaient leurs parents alors qu'ils étaient petits. Ils disparaissent à l'adolescence et reviennent vers les 30 ans, pour assurer la continuité», racontent-ils en chœur. Et de fait, la tradition ne semble pas menacée de disparaître, tant le pain du four banal est encore consommé dans ces villages. Pour preuve, Jo Roserens confie savourer ses tranches au fromage avec du pain de seigle comme base et connaît bien des gens qui ne mangent que de ce pain. Jean-Marc Vaudan, lui, avoue varier davantage, mais il est certain que le pain du four banal rappelle à tous ceux qui en mangent ces souvenirs de partage et d'amitié autour de la fabrication, comme dans le bon vieux temps.



Grâce à la Gazette de Martigny,

Atteignez les 47,5% des boîtes aux lettres munies d'un «stop pub»!

Par exemple, en glissant votre flyer à l'intérieur du journal pour 10 centimes l'exemplaire

Tirage : 34'000 exemplaires

Distribution à tous les ménages entre Leytron et Evionnaz, y.c. Entremont et la Vallée du Trient.

Vos personnes de contact



Nathalie Grange

079 281 97 69

nathalie.grange@impactmedias.ch



Stéphanie Rebora

079 102 96 34

stephanie.rebora@impactmedias.ch



impactmedias

NATURE LE PLEIN AIR

Des balades pour les seniors

RÉGION Marie-Jeanne Hugon Mettaz et Nadja Schmid proposent des séjours très variés pour les personnes de plus de 55 ans. «C'est un concept que nous avons développé il y a quelques années déjà», précisent les deux accompagnatrices professionnelles, qui ajoutent: «Durant cette période difficile, il est encore plus important de proposer quelque chose aux seniors, histoire de faire du bien au moral tout en respectant les mesures sanitaires du moment.»

«Nous travaillons avec des petits groupes et notre terrain de jeu est notre belle Suisse.»

NADJA ET MARIE-JEANNE
ACCOMPAGNATRICES EN MONTAGNE

Des petits groupes

Du bien au moral et aussi au corps, avec des balades sur plusieurs jours pour tous les goûts et tous les niveaux physiques. «Nous travaillons avec des petits groupes et notre terrain de jeu, en raison de la situation sanitaire actuelle, est notre belle Suisse. Des destinations hors Suisse, telles que le Grand Paradis, la vallée de la Clarée ou le GR5, font également partie de nos offres de séjour.

Nous proposons tous les ans une étape d'un projet sur plusieurs années, qui nous tient à cœur», déclare Nadja, «c'est de faire une traversée depuis mon lieu d'origine, Appenzell, et de nous diriger vers le Valais en découvrant plusieurs régions de Suisse.»



Nadja Schmid et Marie-Jeanne Hugon Mettaz se réjouissent de vous faire découvrir des endroits merveilleux, en pleine nature. LDD

Des parcours à choix

Leur objectif est de proposer des séjours de randonnée où chaque jour les participants ont le choix de la difficulté, ce qui leur donne la liberté de gérer leur séjour en fonction de leur forme et de leurs envies. Tous les jours, deux groupes seront formés, un groupe avec au minimum 450 m de dénivellation positive et un groupe avec un minimum de 800 mètres de dénivellation.

C'est idéal pour des couples ou des amis de niveaux de randonnée différents qui peuvent ainsi partager des séjours.

Informations et inscriptions: www.cap-rando.ch

Renseignements: Marie-Jeanne Hugon Mettaz, 079 373 63 90 et Nadja Schmid, 079 456 86 91.

LE PROGRAMME

Leur programme alléchant annonce notamment pour cet hiver des séjours «rando-raquettes», en étoile avec nuit en hôtel allant de deux jours à une semaine dans les Franches-Montagnes, la vallée de Conches, à Loècheles-Bains et à Leysin. L'été s'annonce tout aussi riche en sorties et découverte avec des séjours au Pays d'En-Haut, aux Portes du Soleil, à Zermatt, autour des Combins, dans le Lötschental ou encore dans le canton de Schwyz.

Marie-Jeanne et Nadja proposent aussi d'organiser spécialement pour vous des sorties en famille, entre amis ou entre collègues dans la région ou ailleurs selon vos envies et vos disponibilités.

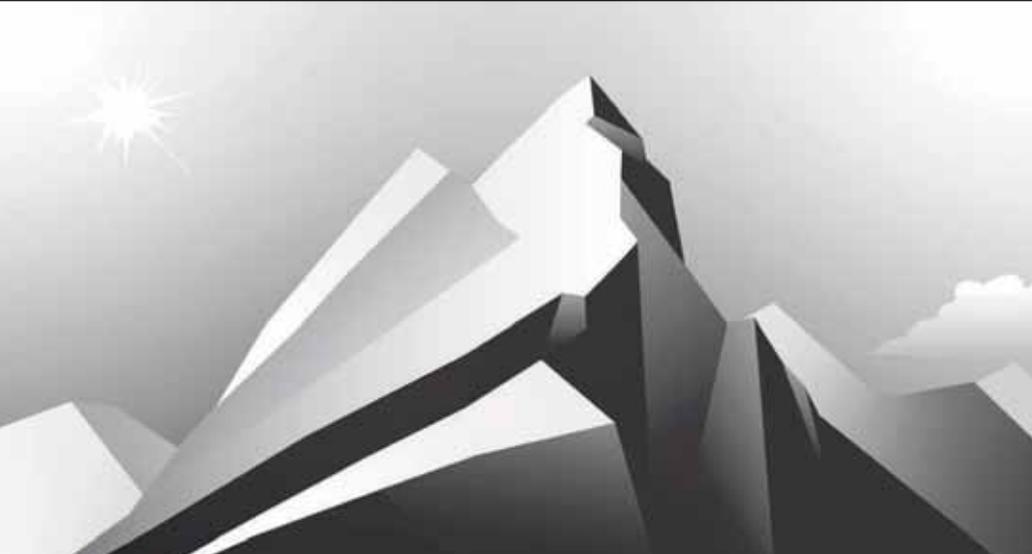


Des programmes adaptés pour que le plaisir de la balade soit total. LDD



Se promener en toute sécurité grâce aux conseils avisés des deux accompagnatrices. LDD

PUB



ALTIS RECRUTE

Afin d'accompagner notre Groupe dans ses évolutions, nous sommes à la recherche d'un-e:

Ingénieur – e d'exploitation

Profil

- Ingénieur-e HES en Energie et environnement, en Technologie du vivant, en Systèmes industriels
- Connaissances en informatique (SIT/SIG)
- Expérience dans la gestion de projet, un atout
- Gestion d'équipe, un atout

Tâches principales

- Concevoir des projets et planifier l'exécution des travaux de maintenance.
- Participer à la réalisation de projets, services et prestations techniques en lien avec l'activité (ouvrages, réseau, procédé, qualité, gestion des données, maintenance).
- Répondre de la qualité de la denrée alimentaire (HACCP), des démarches de certification et accréditation, de la qualité des autocontrôles et de la gestion des données.
- Participer à la mise en œuvre et au suivi du service après-vente de l'unité d'affaire habitat.

Informations complémentaires

M. Pascal Morand, Directeur exploitation au +41 27 777 10 01.

Entrée en fonction

De suite ou à convenir

Votre dossier de candidature devra contenir au minimum :
une lettre de motivation, un curriculum vitae, **vos prétentions salariales** et les copies de vos diplômes.

Le cahier des charges du poste est disponible sur demande, par e-mail, à l'adresse suivante : rh@altis.swiss.

Votre postulation devra nous parvenir jusqu'au: 12.02.2021 **uniquement** à l'adresse suivante: rh@altis.swiss, ou directement sur notre site internet www.altis.swiss

ALTIS est un acteur de la transition énergétique et de l'innovation. Nous sommes actifs principalement dans le Grand Entremont. Le Groupe réunit plusieurs sociétés (SOGESA, SEDRE SA, GECAL SA, ALTIS Groupe SA, EVB SA et le Service EAUX & ENERGIES) ainsi qu'un pôle d'innovation (BlueArk Entremont SA).



DÉCÈS

Dans la région
du 14 au 27 janvier.

Arthur Constantin,
Martigny, 1925
Gaston Délitroz,
Sembrancher, 1936
Johanna Le Berre,
Martigny, 1990
Carla Baudin-Viello, Fully, 1967
Antonia Kalachnikova,
Martigny, 1931
Luc Denis, Leytron, 1937
Alice Pellaud-Moulin,
Chemin, 1922
Martial Dorsaz, Fully, 1988
Mike Smith, Verbier, 1961
Chloé Valdenaire, Liddes, 1999
Michel Rausis, Orsières, 1938
Martine Vouillamoz,
Charrat, 1937
Francine Massarenti-Rieben,
Sembrancher, 1952
Lucie Voutaz,
Sembrancher, 1927

IMPRESSUM

Tirage certifié REMP/FRP: 32 338

Rédaction: Tél. 027 720 50 69 |
Place Centrale 8 | 1920 Martigny

www.lagazette.ch |
E-mail: redaction@lagazette.ch
Marcel Gay, rédacteur en chef |
marcel.gay@lagazette.ch

Directeur général et éditeur:
Eric Meizoz

Régie des annonces:
impactmedias,
rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
Tél. 027 329 77 11
e-mail: valais@impactmedias.ch

Impression: Centre d'Impression
Romand ESH Médias, Monthey



impactmedias
régie publicitaire locale

communication locale, l'impact en plus.

Grâce à la force des médias régionaux leaders en Suisse romande, **impactmedias** vous conseille et dynamise votre publicité.


Print


Digital


Affichage


Création de sites


Création de contenus

impactmedias.ch

SPORTS

CYCLISME
TOUR DES STATIONS

L'Everest en un jour



Le Tour des Stations est un défi sportif exceptionnel reliant les stations de la région dans un environnement grandiose. SPORTOGRAF

RÉGION Pour sa 4e édition, le parcours Ultrafondo se développe pour proposer un dénivelé positif de 8848 m, soit l'altitude du plus haut sommet du monde. Les organisateurs du Tour des Stations ont souhaité offrir un défi mythique à ses coureurs. Ses participants pourront ainsi s'attaquer au dénivelé de l'Everest en un seul jour, sur 242 km. Pour ce faire, la ma-

gnifique montée des Mayens-de-la-Zour (1360 m), située sur la commune de Savièse, viendra compléter le parcours de l'Ultrafondo lors de la prochaine édition. Les parcours Marmotte Granfondo (132 km – 4700 mD+ et Mediofondo (73 km – 2850 mD+) restent inchangés en reliant toujours Le Châble et Verbier.

Plus de 3 millions d'impact pour la région

L'été passé, ils étaient au total 1500 cyclistes à se lancer sur l'un des trois parcours au départ du Châble pour rallier Verbier. Un concept sanitaire spécifique a été développé d'entente avec les autorités pour renforcer la sécurité des participants et des bénévoles. Redoublant ses efforts, le Tour des Stations a pu maintenir sa 3e édition, qui s'est révélée une nouvelle réussite.

A l'aube de sa 4e édition, le Tour des Stations s'est déjà imposé comme une cyclo sportive de référence aussi bien en Suisse qu'à l'étranger, avec plus de 30 nationalités différentes au départ de la course. En 2020, l'organisation a observé l'augmentation des durées de séjours moyens chez les suisses de +40% (2,5 nuitées), ainsi que des dépenses d'hébergement et d'activités de +25% (plus

de CHF 200.-/jour par personne). Au total, l'ensemble des dépenses des parties prenantes a permis de générer un total de 3 millions d'impact économique pour la région et le canton du Valais.

Prochaine édition le samedi 7 août

Les inscriptions pour l'édition 2021 sont ouvertes sur le site. Les 500 premiers inscrits bénéficieront de tarifs avantageux. Afin de parer à toute éventualité et d'ajouter de la flexibilité dans un contexte incertain, l'organisation a souhaité proposer une nouvelle option lors des inscriptions. Nommée Maxi Flex, elle permet de changer de parcours, de transmettre son dossier à une autre personne ou de reporter son inscription à l'année suivante jusqu'au dernier moment.

MAG

LA PAROLE AU PRÉSIDENT GRÉGORY SAUDAN



«Nous sommes très fiers de pouvoir transposer ce défi mythique qu'est l'ascension de l'Everest, à l'échelle du Valais et ainsi proposer un challenge exceptionnel à nos coureurs. Nous portons le message qu'il est possible de gravir l'équivalent de la plus haute montagne du monde en une seule journée à vélo dans nos montagnes valaisannes. C'est un message fort et nous sommes convaincus une nouvelle fois de sa portée au-delà de nos frontières. L'Everest est un emblème

connu de tous, qui permettra de renforcer notre positionnement de course la plus dure au monde et d'ancrer le Tour des Stations encore davantage comme un rendez-vous iconique et unique.»

www.tourdesstations.ch

SKI DE FOND MALGRÉ LA PANDÉMIE...

Les défis des fondeurs

VALAIS Comme la plupart des autres disciplines sportives, les compétitions nordiques valaisannes sont suspendues aux mesures sanitaires. Par souci de progression, Ski Valais cherche activement des solutions pour permettre aux jeunes de se mesurer tout en respectant le règlement actuel.

«Malgré les règles imposées, nous avons pu proposer un programme très attrayant aux jeunes présents.»



FABIEN BRUCHEZ
RESPONSABLE DU PROJET

Parmi les nombreux scénarios imaginés, le projet proposé par Swiss-Ski a été retenu et permet à tous les enfants du pays de se mesurer lors de quatre défis. Pour les mois de janvier et février, le traditionnel net+ NordiX Trophy est donc adapté, mais les jeunes Valaisans ont la possibilité de se mesurer entre eux ainsi qu'au reste de la Suisse. Ces Challenges 21 sont donc ouverts à tous et la référence chronométrique du Challenge de janvier est pour l'heure détenue par un certain Jovain Hediger...

Cinquante jeunes valaisans

Durant toute la journée du samedi 16 janvier, 50 jeunes valaisans sont venus à tour de rôle au Centre nordique d'Ovronnaz/Mayens-de-Chamoson pour effectuer le premier défi



Victor Gaillard, du Ski-Club Val Ferret, est en pleine forme et a signé le meilleur chrono sur les pistes d'Ovronnaz. LDD

mis en place par le SC Muveran. Le concept est simple: effectuer 4 x 100 mètres avec une variante technique différente imposée lors de chaque passage. De plus, durant toute la journée, un parcours ludique comprenant des champs de bosses, grandes descentes ou encore slaloms a été installé pour le plus grand bonheur des jeunes fondeuses et fondeurs en herbe.

Victoire de Victor Gaillard

Fabien Bruchez, responsable du projet auprès de Ski Valais, se montrait très satisfait au

terme de ce premier Challenge. «Malgré les règles imposées, nous avons pu proposer un programme très attrayant aux jeunes présents. Des mesures très précises ont même pu être effectuées lors du Challenge 21 et nous retrouvons en première place, chez les filles, Sophie Rey du club sportif des Pionniers du Val d'Hérens en 1 h 06 mn 20 s et, chez les garçons, Victor Gaillard du SC Val Ferret en 1 h 03 mn 10 s.»

MAG

L'ensemble des résultats est disponible sur le site de Swiss-Ski, sur la page Helvetia Nordic Challenge 21, ainsi que sur le site internet www.nordiquevalais.ch

PUB

La Banque pour votre prêt hypothécaire.



BPS (SUISSE)



Simulateur d'hypothèques:
Scannez le code QR
pour en savoir plus!

Call Center 00800 800 767 76
contact@bps-suisse.ch
www.bps-suisse.ch

Banca Popolare di Sondrio (SUISSE)
Votre Banque, vos valeurs

Martigny, Succursale
Place Centrale 9, 1920 Martigny
Tél. 058 855 38 00

Verbier, Bureau de représentation
Rue du centre sportif 22, 1936 Verbier
Tél. 058 855 38 30

Nous sommes aussi présents à Neuchâtel et Vevey.

SOLIDARITÉ LES ANGES D'ANGELINE

60 ans, 60 tours de piste!

LE CHÂBLE Souffler soixante bougies et offrir le gâteau à une association! C'est la belle histoire que nous raconte Jean-Marcel Délitroz: «Pour marquer de façon spéciale le jour anniversaire de mes 60 ans, je me suis fixé comme objectif de réaliser 60 tours de la piste de ski de fond de Plamproz, longue de 2 km 785, en style skating, et cela en vingt-quatre heures.» A l'énoncé de ce programme, on fronce les sourcils, estimant que c'est un sacré défi: «Effectivement, mais j'aime bien

«Je veux lever des fonds pour cette magnifique association, Les Anges d'Angeline.»

JEAN-MARCEL DÉLITROZ
FONDEUR POUR UNE BONNE ACTION

tenter des expériences sportives sans viser des records mais juste pour me surpasser. J'espère accomplir ou me rapprocher le plus possible de ces 168 km qui représentent le cumul de quatre marathons.»

Une bonne action

Comme on trouvait l'idée originale mais un peu loufoque, le garde-chasse de l'Entremont précise: «Mon objectif est de lever des fonds dont le bénéfice sera entièrement reversé à l'association basée à Saxon Les Anges



Jean-Marcel Délitroz a choisi de faire un cadeau le jour de son anniversaire. LDD

d'Angeline, qui soutient les familles valaisannes touchées par le cancer chez les enfants.»

Si les conditions météo le permettent, le début de ce défi est fixé le vendredi 5 mars à 11 heures pour se terminer à la même heure le samedi 6 mars. «Un apéro «Covid-compatible» – si les mesures

sanitaires le permettent – sera partagé à l'arrivée avec les gens qui me soutiennent et qui m'auront accompagné lors de ce défi», ajoute Jean-Marcel Délitroz. A noter qu'après une petite semaine de campagne de souscription, plus de 5000 francs de promesses de dons ont été enregistrés.

Apportez votre soutien!

Pour faire partie de l'aventure et soutenir les Anges d'Angeline, vous pouvez choisir la formule de verser un montant par tour effectué par Jean-Marcel Délitroz ou de parrainer le défi en versant un montant fixe.

MARCEL GAY

Renseignements auprès de Jean-Marcel Délitroz:
079 355 39 08

Raiffeisen: IBAN CH70 8080 8007 2044 1436 9

EN PLUS

Les Anges d'Angeline

L'association Les Anges d'Angeline est une association sans but lucratif créée à la mémoire d'Angeline Vouilloz, décédée d'un cancer (ostéosarcome) le 21 mars 2014 à l'âge de 18 ans.

Le siège de l'association se trouve à Saxon (VS), son village natal. L'association poursuit plusieurs objectifs que nous résumons ci-après.

Apporter une aide financière aux familles d'enfants malades du cancer dès l'annonce du diagnostic, puis de façon ponctuelle ou régulière selon leurs besoins.

Offrir à chaque enfant atteint de cancer une tablette multimédia, afin qu'il puisse rester en communication avec sa famille, ses amis et son école lors des hospitalisations, et ainsi atténuer son isolement social.

Afin de permettre à l'un des parents de rester en permanence au chevet de son enfant malade durant tout son traitement, nous allons continuer la sensibilisation du public et des classes politiques pour faire évoluer les conditions existantes.

Faire connaître l'ostéosarcome qui ne représente que 1% des cancers pédiatriques, et qui reste une maladie rare.

Ces buts seront concrétisés selon les possibilités de l'association. Les ressources de l'association proviennent notamment de cotisations, de dons et de manifestations organisées tout au long de l'année.

www.angeline-vouilloz.ch

PUB



Dans le respect et la bienveillance, Marie-Noëlle Gross vous propose une aide active, un accompagnement, des conseils, une orientation auprès de structures ou vers des mesures de prises en charge adaptées à vos besoins et votre situation.

LES GROUPES DE SOUTIEN S'INSTALLENT DANS LES GRANDES VILLES.

(Dans le respect des mesures sanitaires en vigueur)

Sierre	12.04 / 18.10	Sion	15.03 / 20.09
Martigny	15.02 / 07.06	Monthey	17.05
Riddes	22.02 / 22.03 / 26.04 / 31.05 / 14.06 / 16.08 / 27.09 / 25.10 / 29.11 / 20.12		

De 19h à 21h.

Inscription obligatoire au 079 434 94 03

Notre ligne d'écoute est à votre disposition le mardi de 9h à 11h, 14h à 16h, 18h à 20h au 027 321 28 28.

Ces prestations sont gratuites.

AUDITELEC

**Un bilan énergétique
pour consommer moins
et économiser plus !**

2 packs à disposition: CECB et CECB+



CECB ou CECB+, quelle différence ?

Le CECB (Certificat Énergétique Cantonal des Bâtiments) détermine la qualité énergétique de votre bien en analysant son enveloppe, son système de chauffage et sa consommation. Il lui attribue l'une des sept étiquettes énergétiques, de A pour les plus performants à G pour les plus énergivores. Un certificat vous est délivré et des propositions de rénovation vous sont faites.

Pour une analyse plus poussée, le CECB+ vous propose trois scénarios détaillés qui intègrent le coût des travaux, le potentiel d'économie d'énergie et les possibilités de subventions. Le CECB+ est non seulement conseillé, mais il est par ailleurs obligatoire pour l'obtention de certaines subventions cantonales dans le cadre du Programme Bâtiments.



> Vous y gagnez:

- des **économies d'énergie**
- des **subventions** cantonales et fédérales
- des **déductions fiscales**

Intéressé.e? Prenez contact avec nos spécialistes !



Tél. +41 27 777 10 01
info@altis.swiss
www.altis.swiss/auditelec

Place de Curala 5
1934 Le Châble VS



Tél. +41 27 763 14 11
info@seic-teledis.ch
www.seic-teledis.ch/auditelec

Grand Rue 2
1904 Vernayaz